

代理进口协议

委托方（甲方）：上海应用技术大学

代理协议编号：2025SCSI/6026

签约地点：上海

受托方（乙方）：上海中科鑫欣国际贸易有限公司

日期：2025.09

外贸进口合同号：2025SCSI/6026

进口产品名称及规格型号	数量	单位	单价（人民币）	金额（人民币）
稳态瞬态荧光光谱仪 型号:FLS1000	1	台	CNY1,797,600.00	CNY1,797,600.00
总计：	人民币壹佰柒拾玖万柒仟陆佰元整。（CNY1,797,600.00）			

甲方就招标编号：0773-2541SHHW0016 项目委托乙方代理进口上述产品达成以下协议：

1. 进口产品制造商为 <u>英国/Edinburgh Instruments</u> 公司，外贸进口合同卖方为 <u>Hong Kong Sunway Science And Technology Limited</u> ，中标单位： <u>Hong Kong Sunway Science And Technology Limited 香港洪昕科技有限公司</u> 为制造商的授权代理。
2. 甲方负责与 <u>香港洪昕科技有限公司</u> 联系货物的规格，技术指标等事项，并对上述内容负责。
3. 乙方负责签订进口外贸合同，协助甲方办理海关进口免税手续，办理对外付款，货到上海口岸后负责进口报关、商检等清关手续，并负责货物放行后送货至甲方所在地。在任何情况下、乙方只是接受甲方的委托办理外贸代理业务。
4. 甲方如需免税，在收到外贸合同复印件以后及时办理免税手续，并负责将免税单在到货前交给乙方。
5. 本协议签订后 10 个工作日内甲方向乙方支付上述货款合计人民币 <u>1,797,600.00</u> 元。 乙方开户行：上海银行漕河泾支行，账号：31687400009116023，户名：上海中科鑫欣国际贸易有限公司
6. 本协议项下货物的安装调试、质量及保修等均由 <u>香港洪昕科技有限公司</u> 负责。
7. 代理服务费根据约定，由中标方 <u>香港洪昕科技有限公司</u> 支付给乙方。
8. 备注：双方当事人的权利义务、中标单位授权给外贸进口合同卖方的授权函作为协议附件。
9. 协议执行过程中若中国政府调整进口关税、进口增值税，或加征其它税款，产生的损益由甲方承担；若甲方要取消外贸合同及本协议，则乙方在收到外贸进口合同卖方退款并扣除已发生的相关费用后退还甲方预付款，乙方不承担无法交货的责任。 协议执行过程中若出口国政策调整，上述产品被禁止出口或被加征出口税项，则乙方在收到外贸进口合同卖方退款并扣除已发生的相关费用后退还甲方预付款，乙方不承担无法交货的责任。
10. 本协议正本一式肆份，甲方执叁份，乙方执壹份，双方盖章后生效
11. 本协议执行过程中发生的或与本协议有关的一切争议，双方友好协商解决，协商不成的任何一方均可向本协议签署地人民法院提起诉讼。

委托方单位：上海应用技术大学 (甲方)	受托方单位：上海中科鑫欣国际贸易有限公司 (乙方)
联系人：柳艳芳	联系人：徐海明
单位地址：上海奉贤海泉路100号	单位地址：漕宝路 66 号光大会展中心 B 座 1607 室
邮政编码：	邮政编码：200235
电 话： 021-60873572	电 话： 021-64325190
传 真：	传 真： 021-64325191

双方当事人的权利义务

一、甲方权利义务条款

1. 应按本协议向乙方支付货款、代理进口费等其他甲方应承担的费用。
2. 负责办理配额批准通知、进口许可证、进口免税等货物进口所需证件。
3. 发生对外理赔或索赔时，如甲方需委托乙方办理的，应提供有效证据并预支有关费用（包括但不限于出国费用、律师费、仲裁费或诉讼费用等），并承担理赔、索赔结果。
4. 甲方不按本协议及进口合同履行义务造成违约时，应偿付乙方垫付的一切费用、利息及损失（包括但不限于乙方为实现债权而支出的诉讼费、律师费、拍卖费等费用），支付代理手续费，并承担乙方因此对外承担的责任。
5. 外贸进口合同的卖方系甲方自行确定，一旦该卖方违约或有任何欺诈行为，应由甲方自行承担全部责任和损失。

6. 货物收到后 10 日内开箱验货。

二、乙方权利义务条款

1. 凡代理进口的货物规格、包装、数量及价格等最终应以进口合同为准。
2. 可根据本协议或甲方书面要求与外商变更进口合同。
3. 负责进口货物的报关、报验。
4. 负责办理外贸进口合同项下的开证、付汇、收单、审单事宜，并将对外付款期限、到货情况等及时通知甲方。
5. 乙方不按本协议及外贸进口合同履行义务造成违约时，应偿付甲方垫付的一切费用、利息及损失（包括但不限于甲方为实现债权而支出的诉讼费、律师费、拍卖费等费用）。
6. 甲方同意乙方在履行外贸进口合同时有权对合同中非实质性内容进行变更，而不需甲方另行授权。
- 7 货物外包装完好送至甲方所在地（海关查验开箱及货运代理出具破损报告除外）。如遇包装完好货物有损坏则协助甲方办理赔偿事宜。



Contract

Contract No.: 2025SCSI/6026

Date: 2025.09
Place: Shanghai

The Buyer: Shanghai China Science Xinxin International Trade Corp., Ltd.
上海中科鑫欣国际贸易有限公司

Add.: Rm.1607, Bldg.B, No.66, Caobao Rd., Shanghai, China 200235
Tel.: +86 21-6432-5197
Fax: +86 21-6432-5191

The Seller: Hong Kong Sunway Science And Technology Limited
香港洪昕科技有限公司

Add.: Flat/Rm A 12/F ZJ 300, 300 Lockhart Road, Wan Chai, Hong Kong
Tel.: 00852 2110 1865/9666 9759
Fax: 00852 2110 0996

End user: Shanghai Institute of Technology (上海应用技术大学)

本合同由买卖双方订立, 买方同意购买, 卖方同意出售下述商品:

This contract is made by and between the Buyer and the Seller, whereby the Buyer agrees to buy and the Seller agrees to sell the under mentioned commodity according to the terms and conditions stipulated below:

(1) Commodity and specification 货物名称及规格	(2) Unit price 单价	(3) Quantity 数量	(4) Total value 总值
英文品名: Steady State, Phosphorescence Lifetime and Fluorescence Lifetime Spectrometer 中文品名: 稳态瞬态荧光光谱仪 Model:FLS1000	CNY1,797,600.00	1	CNY1,797,600.00
Total CIP-Shanghai Airport CNY1,797,600.00			
Total Amount CIP Shanghai airport CNY ONE MILLION SEVEN HUNDRED NINETY-SEVEN THOUSAND SIX HUNDRED ONLY.			

Terms and conditions

(5) 生产国别和制造厂商: 英国/ Edinburgh Instruments Country of Origin and Manufacturer:UK / Edinburgh Instruments	(6) 装运期限:收到信用证后 4 个月内 Time of Shipment: Within 4 months after receiving the letter of credit
(7) 装运口岸: 英国主要机场 Port of Shipment: MAIN AIRPORT IN UK	(8) 到货口岸: 上海机场 Port of Destination: Shanghai Airport
(9) 保险: 由卖方承包 Insurance: To be covered by the seller.	(10)包装: 出口标准包装 Packing: Standard Export packing.
(11)付款条件: 100%信用证 (90%即期信用证, 10%LC 凭最终用户签署的验收报告支付) Terms of Payment: Terms of Payment: 100% irrevocable L/C at sight. (90% against the Shipping documents , the balance 10% of invoice value will be paid against acceptance by the end user.)	(12)唛头: Shipping Marks: <u>2025SCSI/6026</u> SHANGHAI CHINA

卖方银行信息 Beneficiary Bank Information:

Name of Beneficiary: Hong Kong Sunway Science And Technology Limited

Name of the Bank: BANK OF COMMUNICATIONS SHANGHAI MUNICIPAL BRANCH

The Address: NO.99 ZHONG SHAN NAN LU, SHANGHAI ,CHINA

A/C No.: FTN310069053013604002670

Swift: COMMCNSHFTU

Shanghai China
International Tr

(12) 质量保证 Guarantee of quality:

卖方保证订货系用最上等的材料和头等工艺制成, 全新, 未曾用过并完全符合本合同规定的质量、规格和性能。卖方并保证本合同订货在正确安装, 正常使用和维修的情况下, 自安装调试合格之日起 36 个月内运转良好。如在质保期内该产品发生质量问题, 卖方须免费予以维修, 如无法修复, 卖方有责任对产品予以更换。

The Seller shall guarantee that the goods are made of best materials, with first class workmanship, brand new, unused and correspond in all respects with the quality, specifications and performance as stipulated in this Contract. The Seller shall also guarantee that the goods correctly mounted and properly operated and maintained, will give satisfactory performance for a period of 36 months starting from the date of installation and inspection of the goods. The Seller should provide the free after sales services and have the responsibility to replace the product if it cannot be repaired in the guarantee term.

(13) 迟交和罚款 Late Delivery And Penalty:

如延迟交货除人力不可抗拒事故者外, 卖方应付给买方每一星期按迟交货物总值的 0.5% 的迟交罚款, 不足一星期的迟交日数作为一星期计算, 此项罚款总额不超过全部迟交货物总值的 5%, 在议付货款时由银行代为扣除, 或由买方在付款时进行扣除。如延迟交货超过原定期限十星期, 买方有权终止本合同。但卖方仍应向买方缴付以上规定之罚款, 不得推委或迟延。

In case of delayed delivery, except for force majeure cases, the Sellers shall pay to the Buyers for every week of delay a penalty amounting to 0.5% of the total value of the goods whose delivery has been delayed. Any fractional part of a week is to be considered a full week. The total amount of penalty shall not, however, exceed 5% of the total value of the goods involved in late delivery and is to be deducted from the amount due to the Sellers by the paying bank at the time of negotiation, or by the Buyers direct at the time of payment. In case the period of delay exceeds 10 weeks after the stipulated delivery date the Buyers have the right to terminate this Contract but the Sellers shall not thereby be exempted from the payment of penalty.

(14) 仲裁 Arbitration :

凡与本合同有关或因执行合同发生的一切争议, 均应通过双方友好协商解决, 如不能解决, 则提交中国国际经济贸易仲裁委员会按照委员会的仲裁规则在上海进行仲裁。该仲裁委员会作出的裁决是最终的, 买卖双方应受其约束。All disputes in connection with this Contract or the execution thereof shall be settled through friendly negotiations. In case no settlement can be reached through negotiation, the case should be submitted for arbitration to China International Economic Trade Arbitration Commission in Shanghai arbitration, in accordance with the rules of the said Commission. The decision rendered by the said commission shall be final and binding upon both parties. The arbitration fee shall be borne by the losing party.

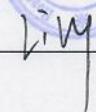
(15) 附则 Remarks:

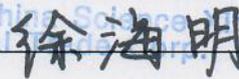
本合同一式贰份, 买卖双方各执一份为证。本合同及一般条款使用中文和英文写成, 上述两种文字如有不符或理解有争议, 以中文为准。

This contract is made out in two original copies, one copy to be held by each party between the seller and the buyer in witness thereof. The contract and the general sales conditions are written both in Chinese and in English. In the event of any discrepancy between the two versions, the Chinese version shall prevail.

The Seller: Hong Kong Sunway Science And Technology Limited

The Buyer: Shanghai China Science Xinxin International Trade Corp., Ltd.

Signature:  _____

Signature:  _____

Date: _____

Date: _____

Authorized Signature(s)

合同附件:

Attachment to Contract 2025SCSI/6026
2025SCSI/6026 合同配置清单

(进口配置清单)

序号	货物名称	名称	型号和规格	数量	原产地和制造商名称
1	稳态瞬态 荧光光谱 仪	稳态瞬态荧光光谱仪 (包含: 1. 主机; 2. 磷光寿命模块; 3. 荧光寿命模块; 4. 水浴样品支架; 5. 检测器保护快门)	FLS1000	1 套	英国/ Edinburgh Instruments
2		皮秒脉冲激发光源	EPLD-380	1 台	英国/ Edinburgh Instruments
3		固体支架	J03	1 套	英国/ Edinburgh Instruments
4		积分球附件	M08	1 套	英国/ Edinburgh Instruments
5		77K 液氮低温附件	K07	1 套	英国/ Edinburgh Instruments
6		滤光片组件 (七片)	N-RSET	1 套	英国/ Edinburgh Instruments
7		衰减片		1 片	英国/ Edinburgh Instruments
8		备品备件		1 套	英国/ Edinburgh Instruments
9		专用工具		1 套	英国/ Edinburgh Instruments

五
级
安
全

ince
Corp

Signal

(国内供货配置清单)

序号	货物名称	名称	型号和规格	数量	原产地和制造商名称
1	稳态瞬态 荧光光谱 仪	高温附件	室温-300度	1套	中国/天美
2		数据处理系统	i7、16G、1T、 win10 英文专 业版 23.8寸	1套	中国/DELL
3		UPS 不间断电源	C3KS (含电池 C12-18AH)	1套	中国/山特

